



SEEIF
Ceramic, a.s.

**KAMNÁŘSKÁ OMÍTKA
STOVE FINISH PLASTER
HAFNERPUTZ**

OMMIX

Materiálový list/ Product sheet/
Datenblatt

SC Z02/2010/19

Charakteristika :

OMMIX je speciální minerální dekorativní omítková směs pro kamnářské účely. Vyznačuje se výbornými vaznými vlastnostmi, pevností a stálou, jasně bílou barvou. Je vhodná pro vytváření tenkých i silných vrstev.

Description :

OMMIX is a special mineral decorative finish plaster mix for stove applications. It features excellent bonding properties, strength, and typical bright white colour. It is suitable for laying in both thick and thin layers.

Merkmale :

OMMIX ist ein spezielles Dekorations-Putzmörtelgemisch zu Hafnerzwecken. Er ist durch ausgezeichnete Bindeeigenschaften, mechanische Festigkeit und eine dauerhafte, lichtweiße Farbe gekennzeichnet. Er ist zur Bildung sowohl dünner als auch dicker Schichten geeignet.

Vazba :

hydraulická

Type of bond :

hydraulic

Bindungsart :

hydraulischer

Použití :

Kamnářská omítka se používá jako poslední povrchová úprava u konstrukcí, které jsou tepelně namáhány (např. kamna a krby). Omítka se nanáší na dostatečně pevný a nezaprášný podklad, kterým může být i kamnářský šamot. Do odměřeného množství vody (pouze pitná voda) se omítka sype po malých dávkách. Míchá se ručně nebo běžnou míchačkou cca 3 minuty. Nanáší se hladítkem v síle minimálně dvojnásobné než je maximální velikost zrna. Je výhodné nejdříve nanést tenkou kontaktní vrstvu a potom omítaný povrch dotvořit. Docílí se tím dobrá vaznost, pevnost a pravidelný povrch. Po lehkém zatvrdnutí je možno upravit povrch do potřebné struktury vyhlazením různými druhy hladítek asi po 20 minutách. Hotový povrch je jasně bílý a není nutno jej opatřovat povrchovým nátěrem. Omítku je třeba zpracovávat při teplotě vyšší než 5°C a zároveň se vyhnout vysokým teplotám.

Use :

The stove finish plaster is used as the final coating on structures exposed to thermal shock (e.g. stoves and fireplaces). The plaster is applied to a sufficiently firm backing, free of dust, such as stove fireclay. The plaster is added in small batches to a measured volume of water (only drinking water permitted). It is stirred manually or with a standard mixer for approximately 3 minutes. It is applied using a float in a layer which should be at least twice as thick as the largest grain size. The best practice is to lay a thin contact layer first and to complete the finish as the next step. This will ensure good bonding, strength and a regular surface. After light hardening (after about 20 minutes) the surface can be treated by smoothing with various floats to give it the desired structure. The finished surface is bright white and needs no coating. The plaster should be worked at temperatures above 5°C while, at the same time, being protected against extremely high temperatures.

Anwendung :

Der Hafnerputz wird als die letzte Oberflächenbehandlung für die Konstruktionen verwendet, die einer Wärmebeanspruchung ausgesetzt sind (z.B. Öfen und Kamine). Der Putz wird auf einen ausreichend festen und staubfreien Grund aufgetragen. Dies kann auch die Hafnerschamotte sein. Der Putz wird in kleinen Mengen in eine abgemessene Wassermenge (nur Trinkwasser) geschüttet und manuell oder mit einem gewöhnlichen Rührwerk cca. 3 Minuten lang gerührt. Er wird mit einem Glatteisen in einer Schicht aufgetragen, deren Dicke mindesten zweimal größer ist als die maximale Korngröße. Es ist vorteilhaft, zuerst eine dünne Kontaktschicht aufzutragen und danach die geputzte Oberfläche fertigzustellen. Dadurch werden gute Bindefähigkeit, Festigkeit und regelmäßige Oberfläche erzielt. Nach einer mäßigen Erstarrung kann der Oberfläche nach ca. 20 Minuten die erforderliche Struktur durch Glätten mit unterschiedlichen Glatteisenarten gegeben werden. Die fertige Oberfläche ist lichtweiß und muss mit keinem Aufstrich versehen werden. Der Putz ist bei einer Temperatur über 5 °C zu verarbeiten, wobei hohe Temperaturen zu vermeiden sind.

Nahrazuje/Supersedes/ Ersatz für
ML MKZ 19/Z 02/2007

Účinnost od/ Effective from/ wirksam ab
19.7. 2010

Strana/ Page/ Seite
1/2

Vlastnosti Properties Eigenschaften	Garantovaná hodnota Guaranteed value Garantierter Wert		Zkouší se dle Testing procedure Geprüft nach
	Ommix 0-1mm	Ommix 0-2mm	
Zrnitost / Grain size / Körnigkeit	0 – 1mm	0 – 2mm	EN 1402-3
Nadsítné / Oversize / Siebrückstände	max. 10%	max. 10%	EN 1402-3
Informativní hodnoty / Normal value / Richtwerte			
Optimální spotřeba vody na 100 kg suché směsi Optimum consumption of water per 100 kg of dry mix Optimaler Wasserverbrauch für 100kg trockenes Gemisch		24l	EN 1402-3
Spotřeba směsi při dodržení tloušťky 4 mm Mix consumption for 4 mm layer Gemischverbrauch unter Einhaltung einer Dicke von 4 mm		6,5kg/m ²	-
Pevnost v tahu za ohybu/ Tensile bending strength / Biegezugfestigkeit		1MPa	ČSN 72 6100
Přidrženost k podkladu / Grip to backing / Haftung auf dem Grund		0,2MPa	ČSN 72 6100
<p>Pro vlastnosti platí přijímací plán jedním výběrem při zaručené hodnotě pro průměr a neznámé směrodatné odchylce dle normy ČSN ISO 5022.</p> <p>The properties are checked using a single acceptance sampling plan with a guaranteed mean value and an unknown standard deviation in accordance with ČSN ISO 5022.</p> <p>Für die Eigenschaften gilt der Einzelauswahl-Abnahmeplan bei garantiertem Durchschnittswert und unbekannter Standardabweichung entsprechend der Norm ČSN ISO 5022.</p>			

Balení : Kamnářská omítka se dodává v papírových pytlích po 25kg.	Packaging : The stove finish plaster is supplied in 25 kg paper bags.	Verpackung : Der Hafnerputz wird in Papiersäcken je 25 kg geliefert.
--	--	---

Skladování : Omítku skladujte v suchém prostředí. Skladovatelnost maximálně 6 měsíců od data výroby.	Storing : The stove finish plaster should be stored in dry conditions. The storage period is maximum 6 months from the date of production.	Lagerung : Der Hafnerputz ist in trockener Umgebung zu lagern. Die Lagerungsfähigkeit beträgt max. 6 Monate ab Herstellungsdatum.
---	---	--

Nahrazuje/Supersedes/ Ersatz für ML MKZ 19/Z 02/2007	Účinnost od/ Effective from/ wirksam ab 19.7. 2010	Strana/ Page/ Seite 2/2
---	---	----------------------------